

Lokatiesi, mežu gali

Sparīgi un braši

Soprani

Tautasdziesma

Mei f 1. Lo - ka - tie - si, me - žu ga - li, Lai bal - si - nis pā - ri skan! Lai bal - si - nis pā - - ri skan!
tas f 2. Ko gai-die - ti, jau - ni pui-ši, Kad jūs sie-vas ne-ñemiet? Kad jūs sie vas ne - - ñe - miet?

Pui- f 3. Ak tu, cie - ma cī - ru - lī - ti, Ta - vu grez-nu dzie-dā-šan'! Ta - vu grez-nu zie - - dā - šan'!
si p 4. Man va - ja - ga lī - ga - vi-ñas, Ka es te - vi ne-pa-jem'! Ka es te - vi ne - - pa - jem'!

Mei p 5. Ši - tie pui - ši tā do-mā - ja, Ka es dzie-du vi - ñu dēl. Ka es dzie-du vi - - ñu dēl.
tas p 6. Man mā - mi - ña at - ve - dī - si Pār Dau - ga - vu a - rā - jin'. Pār Dau - ga - vu a - - rā - jin'.

Pui- f 7. Ko - ši, ko - ši, jau - ki, jau - ki, Kad Dievs de - va va - sa - riñ'! Kad Dievs de - va va - - sa - riñ'.
si f 8. Dzied put - ni - ñi, dzied mei - ti - ñas, Me - žu ga - li ga - vi - lē! Me - žu ga - li ga - - vi - lē!

Visi kopa ff 9. = 1.

harm.: Em. MELNGAILIS (* 1871)

Lokatiesi, mežu gali,
Lai balsinis pāri skan!

Ko gaidieti, jauni puši,
Kad jūs sievas neñemiet?

Ak tu, ciema cīrulīti,
Tavu greznu dziedāšan'!

Man vajaga līgaviņas,
Ka es tevi nepajem'!

Štie puiši tā domāja,
Ka es dziedu viñu dēl.

Man māmiņa atvedīsi
Pā Daugavu arājin'.

Koši, koši, jauki, jauki,
Kad Dievs deva vasariñ'!

Dzied putniņi, dzied meitiņas,
Mežu gali gavilē!

Lokatiesi, mežu gali

Tautasdziesma

sparīgi un braši

1

Lokatiesi, mežu gali,
Lai balsinis pāri skan!

2

Ko gaidieti, jauni puiši,
Kad jūs sievas neņemiet?

3

Ak tu, ciema cīrulīti,
Tavu greznu dziedāšan'!

4

Man vajaga līgaviņas,
Ka es tevi nepajem'!

5

Šitie puiši tā domāja,
Ka es dziedu viņu dēļ.

6

Man māmiņa atvedīsi
Pār Daugavu arājiņ'.

7

Koši, Koši, jauki, jauki,
Kad Dievs deva vasariņ'.

8

Dzied putniņi, dzied meitīnas,
Mežu gali gavilē!

Volkslied

*wuchtig und stattlich
energisch und prächtig*

Rauschet laut, ihr hohen Wipfel,
dass es weit aus euch erschallt!

Warum säumt ihr, junger Bursche,
freiet euch ein Schätzlein nicht?

Ach du, Lerche, liebe Lerche,
Welch ein schönes Lied du singst!

Wollte gerne mich vermählen,
und du stündest mir wohl an.

Denke nicht, du junger Bursche,
dass ich für dich mein Lied ich sing.

Mir wird mein Mütterchen
einen Pflüger im Feld bestimmen.

O wie schön, wie wunderherrlich,
hat Gott den Sommer gemacht.

Vögelchen singen, Mädchen singen,
Waldwipfel rauschen laut.